



## B1.39 Títulos de trabajo y estructura de la empresa

- Títulos profesionales avanzados
- Organigrama y división de tareas
- Liderazgo y jerarquía

<b>El oficio</b>	<i>(Het ambt / het beroep)</i>	<b>El empleado de banca</b>	<i>(De bankmedewerker)</i>
<b>La profesión liberal</b>	<i>(Het vrij beroep)</i>	<b>El ayudante</b>	<i>(De hulp/assistent)</i>
<b>El bufete</b>	<i>(Het advocatenkantoor / het kantoor)</i>	<b>El sustituto</b>	<i>(De vervanger)</i>
<b>El departamento de recursos humanos</b>	<i>(De afdeling personeelszaken)</i>	<b>El estudiante en prácticas</b>	<i>(De stagiair)</i>
<b>El departamento de contabilidad</b>	<i>(De afdeling boekhouding)</i>	<b>El diseñador</b>	<i>(De ontwerper)</i>
<b>El departamento de administración</b>	<i>(De administratieafdeling)</i>	<b>El traductor</b>	<i>(De vertaler)</i>
<b>Trabajar para una empresa de transportes</b>	<i>(Werken voor een transportbedrijf)</i>	<b>El economista</b>	<i>(De econoom)</i>
<b>Trabajar para una empresa de servicios</b>	<i>(Werken voor een dienstverlenend bedrijf)</i>	<b>El político</b>	<i>(De politicus)</i>
<b>El director general</b>	<i>(De algemeen directeur)</i>	<b>Estar de auxiliar</b>	<i>(Als assistent werken)</i>
<b>El director de RR. HH.</b>	<i>(De HR-directeur)</i>	<b>Ascender</b>	<i>(Promoveren / een promotie krijgen)</i>
<b>El jefe de equipo</b>	<i>(De teamleider)</i>	<b>Liderar</b>	<i>(Leiden)</i>
<b>El responsable de ventas</b>	<i>(De verkoopverantwoordelijke)</i>	<b>Desempeñar</b>	<i>(Vervullen / uitvoeren)</i>

### 1. Scan de QR-code om de video te bekijken, of lees de tekst. (QR: Audio)



Un **organigrama** claro ayuda a una empresa a crecer y a tomar decisiones con más seguridad. Para hacerlo bien, conviene saber quién trabaja en cada **departamento** y cuáles son sus responsabilidades. Un modelo práctico sigue la **cadena de valor**: arriba está el **CEO** y después vienen compras, producción, ventas y administración. Muchas empresas buscan a alguien *que lidere* cada equipo para que todo funcione mejor.

*Een duidelijk **organigram** helpt een bedrijf te groeien en met meer zekerheid beslissingen te nemen. Om het goed te doen, is het handig om te weten wie in elke **afdeling** werkt en wat hun verantwoordelijkheden zijn. Een praktisch model volgt de **waardeketen**: bovenaan staat de **CEO** en daarna komen inkoop, productie, verkoop en administratie. Veel bedrijven zoeken iemand die leiding geeft aan elk team zodat alles beter werkt.*

1. ¿Qué objetivo principal tiene un organigrama bien organizado?

- a. Evitar que existan departamentos
- b. Aumentar los sueldos automáticamente
- c. Ayudar a crecer y mejorar el negocio
- d. Sustituir al CEO en la toma de decisiones

2. Qué departamento aparece justo después del CEO en el organigrama descrito?
- El departamento de compras
  - El departamento de ventas
  - El departamento de producción
  - El departamento de administración

1-c 2-a

## 2. Grammatica: De aanvoegende wijs om over iets onbepaalds te spreken



Je kunt de aanvoegende wijs (subjuntivo) gebruiken om te praten over iets dat niet concreet of zeker is.

1. Niet-concrete persoon/zaak + que -> werkwoord in de aanvoegende wijs (subjuntivo).

	Estructura	Ejemplo
Inexistente (Onbestaand)	No hay nadie + que ( <i>Er is niemand + die</i> )	No hay nadie que conozca el proceso. ( <i>Er is niemand die het proces kent.</i> )
Desconocido (Onbekend)	Alguien + que ( <i>Iemand + die</i> )	Buscamos a alguien que lidere el proyecto. ( <i>We zoeken iemand die het project leidt.</i> )
No específico (Niet specifiek)	Un / Una + sustantivo + que ( <i>Een + zelfstandig naamwoord + die/dat</i> )	Quieren un diseñador que desempeñe varias funciones. ( <i>Ze willen een ontwerper die meerdere functies vervult.</i> )
Negado (Ontkend)	Ningún / Ninguna + sustantivo + que ( <i>Geen enkele + zelfstandig naamwoord + die/dat</i> )	No hay ninguna falla que afecte al proyecto. ( <i>Er is geen enkele fout die het project beïnvloedt.</i> )
Hipotético (Hypothetisch)	Verbo en condicional + sustantivo + que ( <i>Werkwoord in de voorwaardelijke wijs + zelfstandig naamwoord + die/dat</i> )	Contratarían a un sustituto que esté disponible. ( <i>Ze zouden een vervanger aannemen die beschikbaar is.</i> )

1. Buscamos a alguien que \_\_\_\_\_ el equipo de ventas durante la baja del responsable. (*We zoeken iemand die het verkoopteam leidt tijdens de afwezigheid van de verantwoordelijke.*)  
a. lidera      b. lidere      c. liderará      d. lideraría
2. No hay ningún sustituto que \_\_\_\_\_ disponible para cubrir el turno de tarde esta semana. (*Er is geen enkele vervanger beschikbaar om deze week de avonddienst te dekken.*)  
a. estaba      b. esté      c. estará      d. está

1. lidera 2. esté

## Herschrijf de zinnen (QR: AI+)



1. (No hay nadie) No hay nadie. Puede encargarse de este cliente hoy.

(*Er is niemand die vandaag deze klant kan overnemen.*)

2. (Buscamos a alguien) Buscamos a alguien. Hable neerlandés y español.

---

*(We zoeken iemand die Nederlands en Spaans spreekt.)*

3. (Necesito un piso) Necesito un piso. Está cerca del metro y no sea muy caro.

---

*(Ik heb een appartement nodig dat dicht bij de metro ligt en dat niet erg duur is.)*

**1.** No hay nadie que se encargue de este cliente hoy. **2.** Buscamos a alguien que hable neerlandés y español. **3.** Necesito un piso que esté cerca del metro y que no sea muy caro.

### **Corrigeer de fout**

1. Hay un jefe de proyecto que gestione ese cambio.

---

Er is geen enkele projectleider die die verandering beheert.

2. Buscamos a alguien que lidera el equipo de ventas.

---

We zoeken iemand die het verkoopteam leidt.

**1.** No hay ningún jefe de proyecto que gestione ese cambio. **2.** Buscamos a alguien que lidere el equipo de ventas.

### 3.Oefeningen

#### 1. Koppel elk woord aan de juiste definitie.

- a. El director general 1. Quieren que alguien ascienda cuando demuestre más responsabilidad.  
b. El jefe de equipo 2. Buscan a alguien que lidere el proyecto y coordine al grupo.  
c. Ascender 3. La persona que decide la estrategia y dirige toda la empresa.

a-3 b-2 c-1



#### 2. Interne nota: update van het organogram (QR: Audio)



**Vul de lege plekken in:** lidere, jefe de equipo, desempeñar, Dirección General, sustituto, organigrama

Con el objetivo de clarificar funciones y evitar duplicidades, desde el 1 de junio se actualiza el (1) \_\_\_\_\_ de la empresa. La (2) \_\_\_\_\_ coordina las áreas de Ventas, Administración y Recursos Humanos; cada equipo tendrá un (3) \_\_\_\_\_ responsable de asignar tareas, validar prioridades y comunicar incidencias.

Recursos Humanos busca a alguien que (4) \_\_\_\_\_ el proyecto de incorporación de nuevas personas y a un (5) \_\_\_\_\_ que esté disponible durante las vacaciones de verano. Se valorará experiencia en empresas de servicios y capacidad para (6) \_\_\_\_\_ funciones entre departamentos, especialmente con Contabilidad y Administración. Las candidaturas se enviarán por correo interno antes del viernes.


*Met als doel functies te verduidelijken en dubbel werk te voorkomen, wordt vanaf 1 juni het organogram van het bedrijf bijgewerkt. De Directie coördineert de afdelingen Verkoop, Administratie en Personeelszaken; elk team krijgt een teamleider die verantwoordelijk is voor het toewijzen van taken, het valideren van prioriteiten en het communiceren van incidenten.*

*Personeelszaken is op zoek naar iemand die het project voor de onboarding van nieuwe medewerkers leidt en naar een vervanger die beschikbaar is tijdens de zomervakantie. Ervaring in dienstverlenende bedrijven en het vermogen om functies tussen afdelingen uit te voeren, vooral met Boekhouding en Administratie, worden op prijs gesteld. Kandidaturen worden vóór vrijdag via de interne mail verstuurd.*

*(1) organigrama, (2) Dirección General, (3) jefe de equipo, (4) lidere, (5) sustituto, (6) desempeñar*

1. ¿Qué cambios propone la nota y qué perfil busca Recursos Humanos? Explica también qué departamentos se mencionan y cómo se relacionan.

### 3. Luister naar het audiofragment en kies het juiste antwoord. (QR: Audio)

- |  | Waar                     | Onwaar                   |  |
|--|--------------------------|--------------------------|--|
| 1. El narrador trabaja en contabilidad y colabora con administración por las tardes. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |  |
| 2. Recursos Humanos decidió que el estudiante en prácticas no tendría ayuda.         | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |  |
| 3. El responsable de ventas va a liderar un proyecto nuevo.                          | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |  |
- 1-V 2-X 3-V

### 4. Kies de juiste oplossing

1. Buscamos a alguien que \_\_\_\_\_ el equipo de ventas mientras el responsable está de baja. *(We zoeken iemand die het verkoopteam leidt terwijl de verantwoordelijke met ziekteverlof is.)*  
a. liderase      b. lidere      c. lidera      d. liderará
2. No hay nadie en el departamento de recursos humanos que \_\_\_\_\_ tan rápido como ella. *(Er is niemand op de afdeling personeelszaken die zo snel promoveert als zij.)*  
a. asciende      b. ascienda      c. ascenderá      d. ascendiera
3. El director general quiere un jefe de equipo que \_\_\_\_\_ bien a los estudiantes en prácticas. *(De algemeen directeur wil een teamleider die de stagiairs goed aanstuurt.)*  
a. liderará      b. lidere      c. lidera      d. lideren
1. lidere 2. ascienda 3. lidere

### 5. Rollenspel - dialogen (QR: Audio)

#### Reunión breve: reparto de tareas

**Marta (jefa de equipo):** *Luis, antes de enviar la propuesta al director general, necesito tener claro el organigrama del proyecto: diseño, ventas y administración.*  
*(Luis, voordat ik het voorstel naar de algemeen directeur stuur, moet ik het organigram van het project duidelijk hebben: ontwerp, verkoop en administratie.)*

**Luis (diseñador):** *Vale, yo desempeño la parte visual y coordino al estudiante en prácticas; pero para el presupuesto necesito que contabilidad me confirme los costes.*  
*(Oké, ik doe het visuele gedeelte en coördineer de stagiair; maar voor het budget heb ik nodig dat de boekhouding de kosten voor mij bevestigt.)*

**Marta (jefa de equipo):** *Perfecto, yo hablo con el responsable de ventas y también con el director de RR. HH., porque esta semana Ana está de auxiliar y necesitamos un sustituto en recepción.*  
*(Perfect, ik praat met de verantwoordelijke van verkoop en ook met de HR-directeur, omdat Ana deze week als assistent werkt en we een vervanger nodig hebben bij de receptie.)*

**Luis (diseñador):** *¿Y el traductor? Si vamos a presentar esto a un cliente fuera, nos conviene tener la versión en inglés.*  
*(En de vertaler? Als we dit aan een klant in het buitenland gaan presenteren, is het handig om de Engelse versie te hebben.)*



**Marta (jefa de equipo):** *Sí, lo solicitaré al bufete con el que trabajamos; tú me pasas los textos hoy y así llegamos a tiempo.*  
*(Ja, ik zal het aanvragen bij het advocatenkantoor waarmee we werken; jij stuurt me vandaag de teksten en dan zijn we op tijd.)*

1. ¿Qué departamentos menciona Marta y para qué los necesita en el proyecto?
- 

## 6. Spreken: vertaal en beantwoord (QR: AI+)

*Buscamos a alguien que sea... y que tenga experiencia en... / Es importante que el director o la directora de... lidere... / En mi empresa, el departamento de... se encarga de...*



1. Describe brevemente el organigrama de tu empresa o de una empresa que conozcas: ¿qué departamentos hay y quién lidera cada uno?
- 
2. Si tu empresa necesitara a alguien para liderar un equipo nuevo, ¿qué tipo de responsable buscarías y qué tareas tendría que desempeñar?
- 

## 7. Schrijven: E-mail (QR: AI+)

**Asunto:** Reorganización del equipo (mayo-junio)

Hola, Laura:

Soy Marta Ríos, del **departamento de recursos humanos**. Como Juan (nuestro **jefe de equipo**) estará de baja dos semanas, el **departamento de administración** nos pide un plan para que el trabajo siga sin retrasos.

¿Podrías decirme si podrías actuar como **sustituta** esos días? También buscamos a alguien que coordine el contacto con **contabilidad** y con ventas.

Necesito tu respuesta antes del jueves a las 12:00 para enviar el organigrama actualizado al director de RR. HH.

Gracias,  
Marta



**Schrijf een passende reactie:** *Te confirmo que puedo... / No puedo..., pero puedo... / Podríamos asignar a alguien que coordine... / Creo que lo mejor es que el departamento de... se encargue de...*

---

---

---

**Belangrijke  
werkwoorden**

yo  
tú  
él/ella/usted  
nosotros/nosotras  
vosotros/vosotras  
ellos/ellas/ustedes

**Liderar** (*leiden*)

Subjuntivo presente  
lidere  
lideres  
lidere  
lideremos  
lideréis  
lideren

**Ascender** (*omhoog klimmen*)

Subjuntivo presente  
ascienda  
asciendas  
ascienda  
asciendamos  
asciendáis  
asciendan